

# The Scope and Structure of Civil Codes

# IUS GENTIUM

COMPARATIVE PERSPECTIVES ON LAW AND JUSTICE

VOLUME 32

## Series Editors

**Mortimer Sellers**

*University of Baltimore*

**James Maxeiner**

*University of Baltimore*

## Board of Editors

**Myroslava Antonovych**, *Kyiv-Mohyla Academy*

**Nadia de Araújo**, *Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro*

**Jasna Bakšić-Muftić**, *University of Sarajevo*

**David L. Carey Miller**, *University of Aberdeen*

**Loussia P. Musse Félix**, *University of Brasilia*

**Emanuel Gross**, *University of Haifa*

**James E. Hickey, Jr.**, *Hofstra University*

**Jan Klabbers**, *University of Helsinki*

**Cláudia Lima Marques**, *Federal University of Rio Grande do Sul*

**Aniceto Masferrer**, *University of Valencia*

**Eric Millard**, *West Paris University*

**Gabriël Moens**, *Curtin University*

**Raul C. Pangalangan**, *University of the Philippines*

**Ricardo Leite Pinto**, *Lusitana University of Lisbon*

**Mizanur Rahman**, *University of Dhaka*

**Keita Sato**, *Chuo University*

**Poonam Saxena**, *University of Delhi*

**Gerry Simpson**, *London School of Economics*

**Eduard Somers**, *University of Ghent*

**Xinqiang Sun**, *Shandong University*

**Tadeusz Tomaszewski**, *Warsaw University*

**Jaap de Zwaan**, *Erasmus University Rotterdam*

For further volumes:

<http://www.springer.com/series/7888>

Julio César Rivera  
Editor

# The Scope and Structure of Civil Codes

 Springer

*Editor*

Julio César Rivera  
Faculty of Law  
Universidad de Buenos Aires  
and Universidad de San Andrés  
Buenos Aires, Argentina

ISSN 1534-6781

ISSN 2214-9902 (electronic)

ISBN 978-94-007-7941-9

ISBN 978-94-007-7942-6 (eBook)

DOI 10.1007/978-94-007-7942-6

Springer Dordrecht Heidelberg New York London

Library of Congress Control Number: 2014930754

© Springer Science+Business Media Dordrecht 2013

This work is subject to copyright. All rights are reserved by the Publisher, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, reuse of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other physical way, and transmission or information storage and retrieval, electronic adaptation, computer software, or by similar or dissimilar methodology now known or hereafter developed. Exempted from this legal reservation are brief excerpts in connection with reviews or scholarly analysis or material supplied specifically for the purpose of being entered and executed on a computer system, for exclusive use by the purchaser of the work. Duplication of this publication or parts thereof is permitted only under the provisions of the Copyright Law of the Publisher's location, in its current version, and permission for use must always be obtained from Springer. Permissions for use may be obtained through RightsLink at the Copyright Clearance Center. Violations are liable to prosecution under the respective Copyright Law.

The use of general descriptive names, registered names, trademarks, service marks, etc. in this publication does not imply, even in the absence of a specific statement, that such names are exempt from the relevant protective laws and regulations and therefore free for general use.

While the advice and information in this book are believed to be true and accurate at the date of publication, neither the authors nor the editors nor the publisher can accept any legal responsibility for any errors or omissions that may be made. The publisher makes no warranty, express or implied, with respect to the material contained herein.

Printed on acid-free paper

Springer is part of Springer Science+Business Media ([www.springer.com](http://www.springer.com))

# Preface

This work has its genesis in the Second Thematic Congress of the International Academy of Comparative Law, held in Taiwan in May 2012.

The subject matter of this Congress was “Codification”, and the subject of the panel regarding the civil codes was: “*The scope and structure of civil codes. The inclusion of commercial law, family law, labor law, consumer law*”.

The essays that make up this volume are based on the National Reports presented in the panel, but are not necessarily identical, for the subthemes have been reformulated; considerations, arguments and conclusions from the debates that took place at the Congress were incorporated and minor or accessory details that may not result interesting for the audience were suppressed.

Hence, the comparatist paper *The Scope and Structure of Civil Codes* opening this volume is not a mere reproduction of the General Report presented at the Congress, but it is a re-elaboration written in light of the essays from all the collaborators. Nevertheless, the essay makes reference to the National Reports, specifically for countries that did not present contributions for this volume. The National Reports will be published by Taiwan University.

An original work has been shaped from this material seeking to respond questions ranging from the philosophical, political or economic justification for legislation under the form of civil codes, to essentially practical matters such as the content of contemporary codes and their relation with the rest of the national and supranational legal frameworks.

The comparatist analysis allows to envision that countries often offer similar and on occasions totally diverse solutions to the same problems; and yet this is not an impediment to begin by noting a conclusion: the announced death of the codes has not occurred, and on the contrary its survival is seen in the countries that adopted codification as a method of legislative expression during the nineteenth and twentieth centuries, as well as in the growing interest it attracts in countries that are getting closer to world markets. Furthermore, even countries whose tradition and peculiar

legal culture do not adhere to the codification method use alternative methods that result in an approximation to that product, the code, that has quite accurately been qualified as one of the most important fruits of the human spirit.

Buenos Aires, Argentina

Julio César Rivera

# Acknowledgements

As editor of this volume, I am grateful to each and every author of the works that are included herein. Particularly I am obliged to acknowledge Prof. Maxeiner's contribution, whose initiative made possible the support from Springer publishing.

Further, I would like to express my gratitude to Laura Piedrahita, a lawyer who has been for years collaborating with my research works, and whose excellent performance in the English language allows me to overcome the shortcomings in that field.

Likewise I must acknowledge the support of Eleonara Bianchi, lawyer and public translator in English, who also revised my papers before and after the Taiwan Congress.

And fundamentally, I would like to manifest my appreciation to the International Academy of Comparative Law for having honored me with the responsibility of performing as General Reporter for the panel that explored the theme developed in this book.





# Contents

## **Part I A Comparative Approach to the Scope and Structure of Civil Codes**

- 1 The Scope and Structure of Civil Codes. Relations with Commercial Law, Family Law, Consumer Law and Private International Law. A Comparative Approach** ..... 3  
Julio César Rivera

## **Part II Essays on Civil Law Codification from Around the World**

- 2 Argentina on the Eve of a New Civil and Commercial Code** ..... 43  
Graciela Medina
- 3 Private Law Codifications in Belgium** ..... 67  
Dirk Heirbaut and Matthias E. Storme
- 4 Codification in China: The Special Case of Macau** ..... 83  
Augusto Teixeira Garcia, Dan Wei, Paula Nunes Correia, and Tong Io Cheng
- 5 Recodification of Private Law in the Czech Republic** ..... 105  
David Elischer, Ondřej Frinta, and Monika Pauknerová
- 6 Codification of Private Law in Estonia** ..... 133  
Irene Kull
- 7 Finnish Private Law: Statutory System Without a Civil Code** ..... 155  
Teemu Juutilainen
- 8 French Law** ..... 181  
Jean-Sébastien Borghetti

<b>9</b>	<b>The Greek Civil Code Facing the Process of Decodification and Recodification of Law</b> .....	201
	Christina Deliyanni-Dimitrakou	
<b>10</b>	<b>Private Law Codification in a Mixed Legal System – The Israeli Successful Experience</b> .....	233
	Eyal Zamir	
<b>11</b>	<b>A Civil Code Originated During the War (The Italian <i>Codice Civile</i>)</b> .....	249
	Rodolfo Sacco	
<b>12</b>	<b>Codification, Decodification, and Recodification of the Japanese Civil Code</b> .....	267
	Hiroyasu Ishikawa	
<b>13</b>	<b>A Matter of Honour, in Which a Small People Can Be Great – The Dutch Codification Efforts in Brief</b> .....	287
	Anna Berlee	
<b>14</b>	<b>The Scope and Structure of the Portuguese Civil Code</b> .....	319
	Dário Moura Vicente	
<b>15</b>	<b>Some Personal Observations on Codification in Puerto Rico</b> .....	331
	Luis Muñoz Argüelles	
<b>16</b>	<b>Mixed but Not Codified: The Case of Scotland</b> .....	343
	Elspeith Reid	
<b>17</b>	<b>Is It Possible for a Minor Code of the Nineteenth Century to Serve as a Model in the Twenty-First Century?</b> .....	369
	Gabriel García Cantero	
<b>18</b>	<b>The Scope and Structure of Civil Codes: The Turkish Experience</b> .....	387
	Ergun Özsunay	
<b>19</b>	<b>Costs of No Codes</b> .....	409
	James R. Maxeiner	
<b>20</b>	<b>Private Law in Louisiana: An Account of Civil Codes, Heritage, and Law Reform</b> .....	429
	Agustín Parise	
<b>21</b>	<b>Codification in Venezuela</b> .....	455
	Eugenio Hernández-Bretón and Claudia Madrid Martínez	
	<b>About the Authors</b> .....	467
	<b>Index</b> .....	475